

CENTRE
D'INTERPRÉTATION
DU PATRIMOINE
ARCHÉOLOGIQUE

LA VI LLA

PROGRAMME
SEMESTRIEL
THÉMATIQUE

MARS
AVRIL
UN AIR DE
CAMPAGNE
MAI
JUIN
JUIL
AOUT

PRINTEMPS ÉTÉ 2017

expositions
conférences
cinéma
ateliers
spectacles
concerts



***“Je dis, moi, que le bonheur,
c’est de vivre à la campagne”***

Horace, Epîtres, I,14

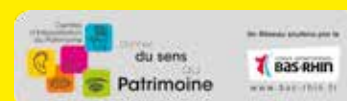
Un air de campagne, version printemps-été 2017 !

Ce programme vous invite à poursuivre l’exploration du thème annuel de La Villa portant sur la ruralité : une exposition sur les découvertes archéologiques d’une importante ferme gauloise à Sarrewerden, une conférence sur l’origine de l’agriculture à l’époque néolithique, une autre sur l’actualité des fouilles du site de la ferme romaine du Gurtelbach à Dehlingen, et toujours de nombreux ateliers à faire en famille, des visites de sites... La poésie le disputera aux connaissances grâce aux visites sensorielles et aux contes mythologiques.

Durant les vacances scolaires, le programme de La Villa s’étoffera et proposera chaque semaine un atelier le mercredi après-midi et une visite sensorielle le vendredi après-midi. À cela s’ajoutera, durant les mois de juillet et d’août, une visite commentée chaque dimanche.

Profitez des beaux jours à la campagne pour (re)découvrir tout ce que La Villa vous propose !

Agenda de mois en mois	4
La Villa expose	17
Les sentiers de La Villa	18
À la campagne, il y a aussi... ..	19



Un centre d’interprétation du patrimoine est **un lieu interactif, ouvert à tous, qui invite à la découverte d’un patrimoine et d’un territoire.**

Ludique et pédagogique, il propose aux publics de s’approprier des clés de lecture pour permettre à chacun de **comprendre, sentir et expérimenter le patrimoine** sous toutes ses formes.

Découvrez le réseau des 5 Centres d’Interprétation du Patrimoine du Bas-Rhin sur www.bas-rhin.fr



L'ARCHÉOLOGIE DES MOULINS

Vendredi 10 mars à 20h - **Conférence**
La Villa - Dehlingen

Les moulins nous informent sur l'histoire des techniques, sur l'économie et l'organisation des sociétés anciennes. Depuis le Néolithique jusqu'à nos jours, plusieurs types se succèdent et ce sont les moulins rotatifs manuels qui marquent davantage l'évolution technique qui transforme l'outil de mouture en véritable « machine ». À la lumière de l'exposition « Autour du moulin », Florent Jodry met l'accent sur cet outil particulier développé par les Gaulois.

Conférence organisée en partenariat avec l'Inrap. Durée : 1h. À partir de 10 ans. Entrée libre et gratuite. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

LA NAISSANCE DE L'AGRICULTURE EN ALSACE : LE NÉOLITHIQUE

Vendredi 17 mars à 20h - **Conférence**
La Villa - Dehlingen

La période néolithique en Alsace s'étend de -5400 à -2200 avant Jésus-Christ. Communément appelée l'Âge de la pierre polie, elle a été l'une des premières grandes évolutions humaines. De chasseur-cueilleur nomade, l'homme se sédentarise progressivement en devenant producteur de sa propre nourriture par la culture céréalière et l'élevage. Christophe Croutsch et Céline Leprovost, archéologues à Archéologie Alsace, vous proposent de découvrir cette naissance de l'agriculture et les mutations sociales et techniques qu'elle a engendrées à partir des découvertes effectuées lors de fouilles archéologiques de sites relatifs à cette période en Alsace et dans le Grand Est.

Conférence organisée en partenariat avec Archéologie Alsace. Durée : 1h. À partir de 10 ans. Entrée libre et gratuite. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

LA NAISSANCE DES SAISONS

Dimanche 19 mars à 15h - **Atelier conté**
La Villa - Dehlingen

À travers les mythes, on apportait autrefois des réponses aux questions que les hommes se posaient sur la nature et sur la vie : qui fait naître le soleil le matin pour le remporter le soir parmi les vagues ? Qui éveille l'amour ? Qui décide de la mort ? Si la question était « pourquoi la nature meurt-elle chaque hiver pour renaître au printemps ? », ils contaient l'histoire de Cérès et Proserpine. Venez découvrir cette histoire d'amour entre une mère et sa fille qui s'est passée il y a très longtemps, lorsque la Terre ne connaissait qu'une saison : l'été...

Vous repartirez avec l'arbre des 4 saisons que vous aurez réalisé et pourrez prolonger votre venue par le parcours en extérieur, « Comme/un/terrain/vague/souvenir/de/lui », proposé par François Génot (en résidence artistique à La Villa en 2016). Durée : 1h. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr



ARCHÉO LAB.

Dimanche 9 avril à 14h et 16h - **Atelier de fabrication numérique**
La Villa - Dehlingen

Venez vous dégourdir les doigts et découvrir des machines dont on ne pourra bientôt plus se passer... Les outils à commande numérique seront à disposition des petits comme des grands enfants pour réhabiliter les vestiges du passé et leur imaginer, pourquoi pas, un nouvel usage pour le quotidien ! Grâce au Fab Lab mobile et ses fab-manageuses, redécouvrez l'archéologie grâce au Do It Yourself* du futur !

Animation programmée dans le cadre des Amuses Musées proposés par le Parc naturel régional des Vosges du Nord. Durée : 1h45. À partir de 6 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans gratuit. Goûter offert. Places limitées, réservation au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

***faites-le vous-même !**

LA NAISSANCE DES SAISONS

Mercredi 12 avril à 15h - **Atelier conté**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 19 mars - page 4.

À LA TABLE D'APICIUS

Mercredi 19 avril à 15h - **Atelier culinaire**
La Villa - Dehlingen

Découvrez l'archéologie de l'alimentation puis passez en cuisine afin d'apprendre à confectionner deux savoureuses recettes : les globi de Caton et les carottes au miel d'Apicius. Bene sapiat* !

Durée : 1h30 à 2h. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr
***Bon appétit !**

LA VILLA : ARCHITECTURE ET ARCHÉOLOGIE

Vendredi 21 avril à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

La Villa vous invite à découvrir son architecture originale qui fait dialoguer un logis du 17^e siècle et une extension contemporaine en pisé, technique millénaire de construction en terre. Cette visite architecturale sera complétée par une visite de l'exposition « L'enquête archéologique » qui suit pas à pas le travail des archéologues.

Durée : 1h30. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr.

**“J'ai de la peine à quitter la ville
parce qu'il faut me séparer
de mes amis ; et de la peine à quitter
la campagne parce qu'il faut
me séparer de moi”**

Joseph Joubert (1754-1824), Pensées

Y A UN OS ?
Atelier en famille



MAI

LA FERME GAULOISE DE SARREWERDEN

Vendredi 12 mai à 20h - **Conférence**
La Villa - Dehlingen

Le site mis au jour en 2012 par les archéologues de l'Inrap permet aujourd'hui de comprendre le fonctionnement d'une riche ferme de la fin de l'Âge du fer en Alsace Bossue et, plus largement, l'organisation politique de la société gauloise peu avant la conquête romaine. Clément Féliu, responsable scientifique de la fouille, présente les résultats de ce chantier qui renouvellent notre connaissance sur cette période.

Conférence organisée en partenariat avec l'Inrap. Durée : 1h. À partir de 10 ans. Entrée libre et gratuite. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

NUIT DES MUSÉES

Samedi 20 mai, ouverture exceptionnelle du CIP La Villa de 18h à 23h.

DÉMÉTER ET PERSÉPHONE

Samedi 20 mai à 21h - **Spectacle de contes**
La Villa - Dehlingen

Déméter déesse de l'agriculture et des moissons avait une fille : Perséphone. Alors qu'elle cueillait des fleurs, attirée par un prodigieux narcisse, Perséphone fut enlevée par Hadès, le souverain des morts. Sa mère Déméter, déesse de l'agriculture, désespérée, partit à sa recherche et erra sur la terre qu'elle rendit stérile. La conteuse Christine Trautmann vous raconte l'errance de Déméter et comment celle-ci fit naître le cycle des saisons.

Durée : 1h. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

SUR LE CHEMIN DES SAVEURS ANTIQUES

Dimanche 21 mai à 10h - **Visite écotouristique gourmande**
La Villa - Dehlingen

De La Villa, le centre d'interprétation du patrimoine, au site archéologique d'une ferme gallo-romaine, découvrez comment les archéologues identifient les habitudes alimentaires des époques passées. Cette promenade sensorielle vous invite à imaginer au bord des chemins certaines des saveurs de la cuisine gallo-romaine. Une dégustation de réinterprétations de ces recettes antiques à base de plantes sauvages interrogera notre alimentation actuelle.

Dans le cadre du programme régional de visites écotouristiques. Durée : 2h. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 9,5 €, - de 12 ans 6,5 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

ANIMA SANA IN CORPORE SANO*

Dimanche 21 mai à 14h - **Sport en famille**
La Villa - Dehlingen

En une après-midi, en famille, faites chauffer vos neurones et dérouillez vos muscles en suivant 7 épreuves dignes des travaux d'Hercule. Les lauriers seront remis aux vainqueurs !

Cette animation sportive est accessible à tous. Les épreuves se tiendront au CIP, sur les sentiers d'interprétation et sur le site archéologique. Manifestation organisée en partenariat avec la FDMJC.

Durée : 2h environ. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

*** Un esprit sain dans un corps sain**

JUIN

LES JOURNÉES DE L'ARCHÉOLOGIE

Vendredi 16 + samedi 17 + dimanche 18 juin de 14h à 18h
La Villa - Dehlingen

Les archéologues de la SRAAB (Société de recherche archéologique d'Alsace Bossue) seront présents sur le site archéologique le samedi et le dimanche de 14h à 18h.

ASTÉRIX ET OBÉLIX AU SERVICE DE SA MAJESTÉ

Vendredi 16 juin à 20h - **Cinéma**
Cinéma du Centre Socio-Culturel - Sarre-Union

50 avant Jésus Christ, à la tête de ses glorieuses légions, César décide d'envahir ce pays mystérieux appelé Britannia. La victoire est rapide et totale. Enfin... presque. Un petit village breton parvient à lui résister, mais ses forces faiblissent. Cordelia, la reine des Bretons, décide donc d'envoyer son plus fidèle officier, Jolitorax, chercher de l'aide en Gaule, auprès d'un autre petit village, connu pour son opiniâtre résistance aux Romains...

Film de Laurent Tirar, 2012. Durée : 1h45. Tarifs : 4 €, 3 € pour les - de 18 ans, réduit sur présentation d'un billet d'entrée de La Villa.

LA VILLA GALLO-ROMAINE DE DEHLINGEN : ACTUALITÉ ARCHÉOLOGIQUE

Samedi 17 juin de 14h à 17h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Les archéologues de la Société de recherche archéologique d'Alsace Bossue qui ont fouillé le site vous font découvrir les vestiges de cette ferme gallo-romaine et en particulier les découvertes des fouilles récentes et en cours. Vous ne partirez pas sans avoir fait un saut par le jardin expérimental qu'ils ont réalisé.

Départs de visite à 14h, 15h, 16h, 17h au CIP La Villa. Durée : 1h30. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

SUR LE CHEMIN DES SAVEURS ANTIQUES

Dimanche 18 juin à 10h - **Visite écotouristique gourmande**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 mai - page 8.

Y A UN OS ?

Dimanche 18 juin à 14h30 - **Atelier en famille**
La Villa - Dehlingen

Venez suivre pas à pas le travail des archéologues pour comprendre comment ils mettent au jour et reconstituent le passé. Après une fouille méthodique, l'équipe analysera des indices sur la créature découverte et sur sa vie. Une occasion d'expérimenter toute l'étendue de la palette archéologique !

Durée : 1h30 à 2h. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5€, - de 12 ans 2€. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

SUR LE CHEMIN DES SAVEURS ANTIQUES

Vendredi 30 juin à 14h30 - **Visite écotouristique gourmande**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 mai - page 8.

JUILLET

ACTUALITÉ DES FOUILLES DE LA VILLA DU GURTELBACH

Vendredi 7 juillet à 20h - **Conférence**
La Villa - Dehlingen

En 1993, les archéologues de la Société de recherche archéologique d'Alsace Bossue ont mis au jour une villa gallo-romaine sur le ban de Dehlingen. Depuis, chaque année les fouilles se poursuivent découvrant petit à petit les vestiges de l'habitation de cette ferme antique. En 2016, les recherches ont pris une nouvelle direction et s'intéressent aux bâtiments agricoles. Paul et Antonin Nüsslein, responsables scientifiques de la fouille, reviennent sur 20 ans de découvertes et de perspectives des fouilles récentes !

Conférence organisée en partenariat avec la SRAAB. Durée : 1h30. À partir de 10 ans. Entrée libre et gratuite. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

LA VILLA, ARCHITECTURE ET ARCHÉOLOGIE

Dimanche 9 juillet à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 avril - page 5.

L'ÉTOFFE DES GALLO-ROMAINS

Mercredi 12 juillet à 14h30 - **Atelier découverte**
La Villa - Dehlingen

Que sait-on de la manière dont étaient habillés les Romains, les Gaulois ? Observez les silhouettes et les objets qui ont traversé les siècles et, tentez de revêtir les tuniques et les stolas, ces vêtements quotidiens des campagnes gallo-romaines.

Durée : 1h30. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

DE FERME EN FERME

Vendredi 14 juillet à 14h - **Jeu de piste à mener en autonomie et en équipe**
La Villa - Dehlingen

Quand les archéologues fouillent c'est pour savoir à quoi ressemblait la vie ici avant nous. Mais ils ne s'intéressent pas uniquement à ce qui se trouve sous le sol, ils lisent aussi l'histoire sur les murs de toutes les époques : c'est l'archéologie du bâti. Venez remonter le temps en équipe et endosser au choix le rôle du topographe, de l'architecte, de l'archéologue ou de l'agronome... Un cadeau sera remis à chaque équipe qui résoudra l'énigme finale !

Départ entre 14h et 15h. Durée : 2h environ. Parcours global de 3,5 km. En extérieur : prévoir des vêtements adaptés à la météo du jour. Pour familles ou groupes de 4 à 8 personnes. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €.

LA VILLA GALLO-ROMAINE DE DEHLINGEN : ACTUALITÉ ARCHÉOLOGIQUE

Dimanche 16 juillet à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 17 juin - page 9.



Y A UN OS ?

Mercredi 19 juillet à 14h30 - **Atelier en famille**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 18 juin - page 9.

DANS TOUS LES SENS DES THERMES

Vendredi 21 juillet à 14h30 - **Visite sensorielle**
Site des thermes - Mackwiller

Des sons, des odeurs, des saveurs, des lectures : découvrez les thermes de Mackwiller d'une manière insolite, en vous replongeant dans le parcours d'un Gallo-romain venu se laver mais pas seulement !

Durée : 1h. À partir de 11 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

LA VILLA : ARCHITECTURE ET ARCHÉOLOGIE

Dimanche 23 juillet à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 avril - page 5.

LA TÊTE DANS LES ÉTOILES

Mercredi 26 juillet à 15h - **Atelier artistique en famille**
La Villa - Dehlingen

Les nuits d'été sont idéales pour apprendre les constellations et découvrir les personnages mythologiques qui habitent la voûte céleste... Venez écouter les histoires qui s'y rattachent puis réalisez avec l'artiste plasticienne Sherley Freudenreich une peinture qui vous aidera à vous souvenir d'Andromède, Pégase, Hercule ou la Grande Ourse et à les repérer la nuit venue.

Durée : 1h30. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

SUR LE CHEMIN DES SAVEURS ANTIQUES

Vendredi 28 juillet à 14h30 - **Visite écotouristique gourmande**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 mai - page 8.



LA VILLA GALLO-ROMAINE DE DEHLINGEN : ACTUALITÉ ARCHÉOLOGIQUE

Dimanche 30 juillet à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 17 juin - page 9.

“La campagne se prête à toutes les divagations du rêve”

Jules Renard, Journal, 1887-1892

AOÛT

L'ÉTOFFE DES GALLO-ROMAINS

Mercredi 2 août à 15h - **Atelier découverte**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 12 juillet - page 10.

FRAGMENTS D'HISTOIRE(S)

Vendredi 4 août à 15h - **Visite contée**
La Villa - Dehlingen

Venez revivre les petits et les grands moments de la vie quotidienne d'une ferme gallo-romaine du Nord-Est de la Gaule en suivant la journée de Magiorix. Vous apprendrez aussi comment on sait ce que l'on connaît de cette période grâce au travail des archéologues...

Durée : 1h30. À partir de 7 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

LA VILLA, ARCHITECTURE ET ARCHÉOLOGIE

Dimanche 6 août à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 avril - page 5.

Y A UN OS ?

Mercredi 9 août à 15h - **Atelier en famille**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 18 juin - page 9.

ENTRE CIEL ET TERRE

Vendredi 11 août à 15h - **Visite contée**
La Villa - Dehlingen

Percez les secrets de la construction du bâtiment en pisé de La Villa grâce à trois cousins : Argile, Gravier et Limon, qui avec l'aide de Louis, l'architecte, vont faire le mur... Histoire contée à partir d'un kamishibaï que les participants mettront en couleurs avec les fleurs du jardin expérimental.

Durée : 1h30. À partir de 5 ans. Tarifs : adultes 5 €, - de 12 ans 2 €. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 01 84 60 ou sur accueil@cip-lavilla.fr

LA VILLA GALLO-ROMAINE DE DEHLINGEN : ACTUALITÉ ARCHÉOLOGIQUE

Dimanche 13 août à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 17 juin - page 9.



L'ÉTOFFE DES GALLO-ROMAINS

Mercredi 16 août à 14h30 - **Atelier découverte**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 12 juillet - page 10.

DANS TOUS LES SENS DES THERMES

Vendredi 18 août à 14h30 - **Visite sensorielle**
Site des thermes - Mackwiller

Voir descriptif du 21 juillet - page 12.

LA VILLA, ARCHITECTURE ET ARCHÉOLOGIE

Dimanche 20 août à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 avril - page 5.

À LA TABLE D'APICIUS

Mercredi 23 août à 15h - **Atelier culinaire**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 19 avril - page 5.



SUR LE CHEMIN DES SAVEURS ANTIQUES

Vendredi 25 août à 14h30 - **Visite écotouristique gourmande**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 mai - page 8.

LA VILLA, ARCHITECTURE ET ARCHÉOLOGIE

Dimanche 27 août à 15h - **Visite commentée**
La Villa - Dehlingen

Voir descriptif du 21 avril - page 5.

LA VILLA EXPOSE

L'accès aux expositions temporaires est compris dans le droit d'entrée de La Villa sans supplément.
Tarifs : adultes 3 €, - de 12 ans gratuit.

AUTOUR DU MOULIN

Du 1^{er} novembre au 31 mars - **Archéologie expérimentale**

En 2010 démarrait un partenariat entre l'Inrap et le CIP La Villa par un projet d'archéologie expérimentale intitulé "Rencontres autour du moulin". Venez découvrir les étapes du protocole de recherche qui a été mis en place autour de la restitution archéologique de ce moulin expérimental gaulois. Différents spécialistes, géologue, tailleur de pierre, carpologue se sont retrouvés autour de Florent Jodry (Inrap), spécialiste des moulins. Cette exposition présente les résultats issus de cette expérimentation et comment ils sont réinvestis dans le champ de la recherche archéologique actuelle.

Exposition réalisée et organisée en partenariat avec l'Inrap (Institut national de recherches archéologiques préventives).

EFFROYABLES GARDIENS

Du 1^{er} novembre au 31 mars - **Photographies**

Appelés aussi déversoirs ou dégueuloirs, il s'agit de sculptures de bois fixées à la base des moulins à grains anciens. Présents de part et d'autre du Rhin, aux 18^e et 19^e siècles, les dégorgeoirs de moulin (ou Kleiekotzer) se concentrent surtout en Forêt-Noire. Leur fonction est proche de celle des gargouilles de cathédrale : éloigner les influences maléfiques par leur aspect repoussant. Ils représentent des objets de la crainte populaire : les militaires, les étrangers, les divinités gréco-romaines ou encore le diable. Certaines représentations sont très stylisées, faisant penser à certaines formes des arts d'Afrique ou d'Océanie.

Photographies de Mathieu Bertola, photographe des Musées de la Ville de Strasbourg.

AVEC DES SI, ON METTRAIT SARREWERDEN EN AMPHORE

Du 9 avril au 31 août - **Archéologie expérimentale**

En 2012, les archéologues de l'Inrap ont fouillé une riche ferme gauloise à Sarrewerden. Ils y ont notamment mis au jour un grand nombre de restes d'amphores, témoignages de la pratique gauloise du banquet. L'exposition vous invite à découvrir le site archéologique, le travail des archéologues mais surtout à bousculer votre image de nos ancêtres les Gaulois.

Exposition réalisée et organisée en partenariat avec l'Inrap (Institut national de recherches archéologiques préventives).

L'ENQUÊTE ARCHÉOLOGIQUE

Toute l'année - **Exposition permanente**

Les espaces scénographiés du Centre d'Interprétation du Patrimoine archéologique vous invitent à mener l'enquête archéologique et à découvrir ce qu'elle nous apprend du passé d'une campagne à l'époque gallo-romaine.

Pour tous les archéologues en herbe, La Villa propose deux guides de visite en famille pour mener l'enquête : Ma première visite (2€) et L'Enquête archéologique (à partir de 11 ans, 2€).

LES SENTIERS DE LA VILLA



Photo : François Génot

COMME / UN / TERRAIN / VAGUE / SOUVENIR / DE / LUI

Toute l'année - **Parcours extérieur**
Dehlingen

François Génot vous propose une approche davantage poétique que scientifique, et vous montre ces portions du paysage proche que l'on ne regarde plus, que la banalité a détourné de nos attentions. Comme l'historien ou l'archéologue, il tisse des liens entre passé, présent et avenir.

À partir de photographies qui résument la manière dont il a regardé Dehlingen lors de sa résidence artistique à La Villa, venez poser un regard art-chéologique sur votre environnement.

Pour promeneurs débutants ou intrépides qui aiment jouer avec le visible pour nourrir leur imaginaire et métamorphoser le réel...

François Génot a été en résidence artistique au CIP La Villa de Dehlingen du 15 mars au 30 avril et du 15 août au 15 septembre 2016. Plan disponible à l'accueil.

**Pour continuer la visite et découvrir l'intégralité des photos : <http://dehlingen.tumblr.com>
François Génot : <http://www.francoisgenot.com>**



ALLEZ Y PAR 4 CHEMINS !

Toute l'année - **Sentiers d'interprétation du CIP La Villa à la villa gallo-romaine**

Promenez-vous sur les 4 sentiers thématiques qui vous mèneront tous au site archéologique de la villa gallo-romaine : "En chemin avec Columelle", "Flâner en chemin", "Chemin faisant", "Tous les chemins mènent à Rome".

Pour vous accompagner dans cette découverte un document vous sera remis après votre visite du CIP La Villa. Approximativement de 3 km à 4,5 km aller-retour.

À LA CAMPAGNE, ILY A AUSSI...

DES MARCHÉS

SARRE-UNION

Ce marché des saveurs a lieu tous les 3^e vendredis du mois, dans une ambiance chaleureuse et conviviale. Il se tient de 16h à 19h, sur la place de la République. Il est organisé par le Centre Socio-Culturel de Sarre-Union.

DRULINGEN

Un marché hebdomadaire a lieu tous les samedis matins, de 8h à 12h à la halle au marché. Produits du terroir, etc. De nombreux commerces à proximité.

DES FERMES ET DES ANIMAUX

VISITE DE FERME BIO

Dimanche 19 mars à 10h - Ferme au Grand Chêne - Weyer

Dans le cadre de la semaine pour les alternatives aux pesticides (avec d'autres événements dans toute la France entre le 20 et 30 mars), nous vous proposons de visiter la ferme au Grand Chêne de la famille Quirin à Weyer afin de comprendre comment une ferme d'aujourd'hui peut produire des aliments sans pesticides. Des ateliers animés par la Grange aux Paysages montreront également l'impact de ces produits phytosanitaires.

Durée : 2h. À partir de 6 ans. Entrée gratuite. Places limitées, réservation recommandée au 03 88 00 40 39.

FÊTE DE L'ÉLEVAGE

Dimanche 25 juin - Lorentzen

Tout au long de la journée, exposition d'animaux (vaches, moutons, cochons), concours de la race Prim'Holstein, exposition de matériel agricole, balades en poney, manèges...

Entrée libre. Organisée par le syndicat Interrace. Restauration midi et soir.

FERME PÉDAGOGIQUE ET DE DÉCOUVERTE

Judis 6, 13, 20 et 27 juillet + 3, 10, 17, 24 et 31 août à 16h - **Visites guidées**
Ferme Klein - 15, rue des Tuileries à Siewiller

Cette visite vous permet de comprendre le trajet du lait, de la traite au produit fini, et est suivie d'un goûter.

Guide : Mme Klein, exploitante. Durée : 2h30. Tarifs : adultes 8 €, enfants 6 €, gratuit pour les - de 3 ans, Pour participer à la visite et apprécier le goûter préparé par Mme Klein, merci de vous inscrire au 03 88 00 72 57.

**"L'herbe est toujours plus verte
chez les autres, jusqu'à ce qu'on découvre
que c'est du gazon artificiel".**

Jacques Salomé

À LA VILLA,
VIENS FÊTER
TON ANNIVERSAIRE
DE MANIÈRE
ORIGINALE !
Renseigne-toi

CENTRE
D'INTERPRÉTATION
DU PATRIMOINE
ARCHÉOLOGIQUE

LA
VI
LLA



/ La Villa

5 rue de l'Église 67430 DEHLINGEN
03 88 01 84 60 - accueil@cip-lavilla.fr
cip-lavilla.fr

*Si vous souhaitez venir en train jusqu'à Diemeringen par la ligne
Strasbourg - Sarreguemines - Sarrebruck une navette peut vous
amener de la gare de Diemeringen jusqu'à Dehlingen (5 min).
Renseignements : 03 88 01 84 60. Réservation préalable obligatoire.*

HORAIRES D'OUVERTURE

Du 1^{er} novembre au 31 mars

mer., jeu., ven. et 3^e dim. de chaque mois de 14h à 17h

Fermeture le 1^{er} novembre et du 22 décembre au 9 janvier

Du 1^{er} avril au 30 juin

mer., jeu., ven. et 3^e dim. de chaque mois de 14h à 18h

Fermeture du 14 au 17 avril

Du 1^{er} juillet au 31 août

du dim. au ven. de 10h à 18h - fermé le sam.

Du 1^{er} septembre au 31 octobre

mer., jeu., ven. et 3^e dim. de chaque mois de 14h à 18h



ACCESSIBILITÉ

- / Accès de plain-pied, place de stationnement pour personnes handicapées à proximité, trottoirs sans obstacle, prêt de fauteuil roulant, mise à disposition de cannes-sièges pliants, ascenseur à tous les niveaux, chiens guides autorisés, loupes lumineuses empruntables à l'accueil
- / Activités dans les espaces de La Villa, sentier d'interprétation (En chemin avec Columelle) et site archéologique extérieur accessibles
- / Maquette dans le sas d'entrée pour se repérer par rapport au village, aux sentiers et au site archéologique
- / Majorité des films sans paroles
- / Espaces facilement repérables par couleur

